

MAISON DE  
LA CULTURE  
DE GATINEAU  
**RAPPORT  
D'ACTIVITÉ**

**2017**





**SI VOUS M'AIMEZ AUTANT  
QUE JE VOUS AIME,  
MAUDIT QU'ON VA  
S'AIMER LONGTEMPS!**

**MICHEL BARRETTE**

## **TABLE DES MATIÈRES**

---

Mot du président	<b>04</b>
Mot du directeur général	<b>05</b>
Une année faste!	<b>06</b>
Une soirée magique!	<b>10</b>
Des installations à la fine pointe	<b>11</b>
Liste des spectacles	<b>12</b>
La Maison... j'aime!	<b>14</b>
Nouveau record à Art-image!	<b>16</b>
Mission	<b>18</b>
Conseil d'administration	<b>19</b>
Personnel	<b>20</b>
Partenaires	<b>21</b>

## UNE ANNÉE EN MOUVEMENT

L'année 2017 a été marquée par les célébrations et les nouveautés! Au total, plus de 168 000 personnes ont participé aux activités proposées par la Maison de la culture. Les festivités entourant les 25 ans de la Maison ont été l'occasion de souligner tout le succès de notre institution culturelle, de même que le rayonnement et la notoriété dont elle jouit auprès de notre public et de la communauté artistique. Ce rapport d'activité en constitue d'ailleurs un très bon témoin.

À l'automne, la clientèle et les artistes ont pu découvrir une nouvelle salle représentant plus que jamais un lieu incontournable pour la diffusion des plus grands spectacles dans la région! En effet, la salle Odyssee a été rénovée afin de permettre un plus grand confort et une meilleure expérience pour notre public. Du changement de fauteuils aux nouveaux panneaux acoustiques, en passant par la réfection du plancher de scène pour le mettre aux normes de l'industrie, la salle Odyssee est maintenant mieux outillée pour accueillir les artistes et les spectateurs dans un espace à la fine pointe de la technologie. À cet égard, je tiens à souligner la participation et la collaboration étroite du gouvernement du Canada, du gouvernement du Québec et de la Ville de Gatineau.

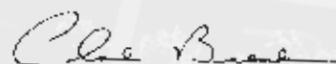
Acteur de premier plan de la diffusion culturelle et soucieuse d'innover, la Maison a participé aux festivités entourant le 150<sup>e</sup> anniversaire de la Confédération canadienne avec la présentation, en période touristique estivale, de la mégaproduction *Grease*. À ce titre, notre institution culturelle s'est offert une place de choix sur l'échiquier culturel régional en exerçant un pouvoir d'attraction touristique considérable. À preuve, plus de 21 % de notre clientèle provient de l'extérieur de l'Outaouais. La force de la programmation, la qualité de l'accueil et l'expérience client constituent des facteurs clés de cette popularité auprès du public d'ici et d'ailleurs.

Dans l'optique de toujours mieux servir nos diverses clientèles, la Maison a adhéré au programme de la vignette d'accompagnement. Cette nouveauté accorde la gratuité d'entrée à la salle Odyssee à l'accompagnateur d'une personne aux prises avec une déficience ou un problème de santé mentale et nécessitant l'aide d'un accompagnateur dans ses sorties.

Finalement, en tant qu'acteur culturel d'importance, la Maison de la culture est fière de ses réalisations et de constater que la part des revenus autonomes s'élève cette année à plus de 86%. Ce tour de force réside, entre autres, dans le travail remarquable que réalise l'équipe pour satisfaire les besoins des clients, qu'ils soient artistes ou spectateurs.

Je remercie la Ville de Gatineau pour son soutien toujours aussi engagé, et je salue mes collègues administrateurs dont l'investissement personnel contribue à assurer l'atteinte d'objectifs qui bénéficient à l'ensemble de notre clientèle.

Le président du conseil d'administration,



Claude Beaulieu

## UNE MAISON QUI RAYONNE DANS SON MILIEU ET AU-DELÀ!

C'est avec grand plaisir que je vous présente le rapport d'activité de la Maison de la culture de Gatineau pour l'année financière 2017. À sa lecture, vous pourrez constater l'ampleur de nos réalisations, les résultats de notre riche programmation et notre implication dans notre milieu artistique, communautaire et économique.

Il va sans dire que 2017 a été une année riche en festivités. Notre 25<sup>e</sup> anniversaire a culminé avec la présentation du spectacle *Carte blanche* de Patrice Bélanger, où plusieurs artistes marquants dans l'histoire de la salle Odyssee ont défilé sur scène en compagnie d'artistes de chez nous. Les spectateurs qui ont eu le privilège d'assister à cette soirée en gardent un souvenir impérissable. Du côté des arts visuels, soulignons les expositions *Émergence 25!* et *Génération Y*; dans ce dernier cas, notre coordonnatrice d'exposition a agi à titre de commissaire.

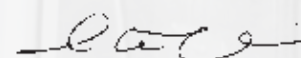
La 15<sup>e</sup> édition de *Gatineau prend la scène*, en partenariat avec Radio-Canada, a permis à trois formations de chez nous de se produire en spectacle devant plus de 6 100 personnes, le tout sous l'œil engagé de la porte-parole de l'événement, France D'Amour.

Par ailleurs, dans sa programmation, la Maison de la culture continue d'appuyer et d'encourager notre milieu artistique. Soulignons la production à grand déploiement *Cléopâtre* du groupe Top Passion et le succès toujours grandissant de l'Orchestre symphonique de Gatineau. Cette année, nous avons aussi versé plus de 41 360 \$ en gratuités et services au milieu culturel et communautaire de Gatineau.

Nous avons également intensifié nos partenariats et, à ce titre, la Maison a conclu d'importantes ententes qui permettront la diversification de ses activités de même que le développement d'une nouvelle clientèle. Dans un premier temps, la Maison et la Commission scolaire des Draveurs ont convenu d'une collaboration inédite pour la présentation de spectacles à l'auditorium de l'École polyvalente Nicolas-Gatineau et un appui financier envers les jeunes aux fins de leur réussite éducative. Dans un deuxième temps, un partenariat avec le consortium 3GE, gestionnaire de la programmation au Théâtre du Casino, a vu le jour afin de nous permettre de diversifier l'offre de spectacles au bénéfice du public de Gatineau, de l'Outaouais et de la région de la capitale nationale.

En terminant, je tiens à remercier le public qui, soir après soir, est au rendez-vous pour assister aux spectacles et visiter les expositions. Vous faites la renommée de notre institution, à juste titre! Je remercie également les membres du conseil d'administration de la Corporation du centre culturel de Gatineau pour leur engagement inestimable et leur appui indéfectible. Mes derniers mots iront à mon personnel, sans lequel la Maison de la culture ne pourrait autant briller sous les projecteurs. À chacune et chacun d'entre vous, je dis merci!

Le directeur général,



Steve Fournier

## UNE ANNÉE FASTE!

Pour ses 25 ans, la salle Odysée a résonné de moments forts dans les différentes disciplines des arts de la scène que sont le théâtre, la chanson, l'humour, les variétés et la musique.

Au total, 41 représentations ont été présentées à guichets fermés, notamment les spectacles de Louis-José Houde (huit fois), Mariana Mazza (trois fois), Pierre Hébert, Simon Leblanc, Jean-Michel Anctil et Les Morisette – deux fois chacun – ainsi que Brigitte Boisjoli, Marc Dupré, Patrick Bruel, Clémence Desrochers, Gilles Vigneault, *Qu'est-ce qu'on a fait au Bon Dieu?* et Julien Clerc.

De même, en humour et en chanson, les soirées cabaret présentées au foyer de la salle Odysée ont été l'occasion de 16 prestations à guichets fermés, y compris celles de Katherine Levac (quatre fois) et de Ève Côté et Marie-Lyne Joncas avec Les Grandes Crues (deux fois).

Les rendez-vous théâtre ont continué d'attirer un public nombreux, y compris 958 abonnés. Au menu en 2017 : *Pourquoi tu pleures...?* du Théâtre du Nouveau Monde (TNM) suivant un texte des Éternels Pigistes qui soulignaient leur 20<sup>e</sup> anniversaire, ainsi que *Le tour du monde en 80 jours* du Théâtre Tout à Trac, en collaboration avec le TNM; *Représailles* et *Chat en poche* des Productions Jean-Bernard Hébert; *Encore une fois, si vous permettez* des Tournées Jean Duceppe; *Tribus* de Lab87; *Baby-sitter* du Théâtre Catfight; et, en productions hors série, *L'emmerdeur* de KO Scène et *Qu'est-ce qu'on a fait au Bon Dieu?* de Encore Spectacle et 9207 7569 Québec inc. Soulignons aussi l'événement *Dans l'univers de Marcel Pagnol* et la présence de Nicolas Pagnol, le petit-fils du grand cinéaste Marcel Pagnol, pour un dimanche après-midi où se sont mêlés théâtre, discussion et cinéma!

### LA FORCE DE LA COLLABORATION

Le succès de la Maison de la culture tient, entre autres, aux liens privilégiés qu'elle entretient avec diverses entreprises du milieu du spectacle. L'année écoulée en a fait la preuve de manière éloquent. À l'été, *Grease*, présentée en codiffusion avec Juste pour rire Spectacles, a attiré 10 047 spectateurs. Cette production, qui a réuni sur scène plus de 20 artistes et musiciens dont Annie Villeneuve et Jason Roy-Léveillé, a fait l'objet d'une campagne de mise en marché sans précédent qui a porté fruit! *Grease* s'est aussi inscrite dans les célébrations entourant le 150<sup>e</sup> de la Confédération canadienne.

De même, près de 8 900 personnes ont assisté aux prestations de François Bellefeuille, Louis-José Houde et Philippe Laprise, présentées en codiffusion avec le Groupe Phaneuf, alors que les six concerts de l'Orchestre symphonique de Gatineau ont attiré plus de 4 200 spectateurs. Toujours en musique, soulignons également le passage remarqué à la salle Odysée d'Angèle Dubeau et de La Pietà dans le cadre de leur tournée d'adieu.

À l'été, en partenariat avec Radio-Canada, la Maison a présenté une nouvelle édition de *Gatineau prend la scène*. Ateliers de formation, rencontre privilégiée avec la porte-parole France D'Amour, prestation sur la grande scène de la place de la Cité – en première partie de Jérôme Couture, des Respectables et des Requins de la série Côté jardin, offerte en collaboration avec la Ville de Gatineau – les lauréats HOPIHO, Bonhomme Sept Heures et Spectra auront vécu une expérience mémorable!

### LA SALLE ODYSÉE, C'EST...

**200**  
QUELQUE 200  
REPRÉSENTATIONS

**112 000**  
PLUS DE 112 000  
SPECTATEURS<sup>1</sup>

**5,1 M\$**  
BUDGET ANNUEL DE  
FONCTIONNEMENT

### DES TAUX D'OCCUPATION ENVIABLES

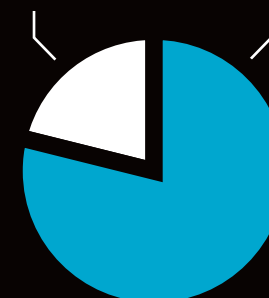
**88%**  
HUMOUR

**82%**  
VARIÉTÉS

**77%**  
THÉÂTRE

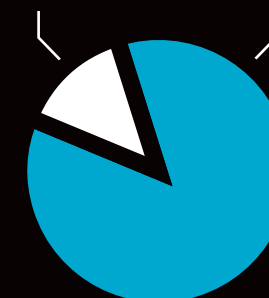
### UNE CLIENTÈLE D'ICI ET D'AILLEURS

**21%** AILLEURS  
**79%** OUTAOUAIS



### RÉPARTITION DES REVENUS

**14%** SUBVENTIONS  
**86%** AUTONOMES



<sup>1</sup> NE COMPREND PAS LES SPECTACLES PRÉSENTÉS À L'AUDITORIUM DE L'ÉCOLE POLYVALENTE NICOLAS-GATINEAU ET AU THÉÂTRE DU CASINO DU LAC-LEAMY.

Par ailleurs, la formation Spectra a obtenu le prix coup de cœur du public de la Maison, accompagné d'un chèque de 500 \$. De manière générale, la saison estivale s'est avérée fort occupée avec un total de 31 représentations, un nombre sans précédent.

Une entente conclue avec la Commission scolaire des Draveurs a pavé la voie à 13 spectacles à l'auditorium de l'École polyvalente Nicolas-Gatineau. La scène PNG a vu défiler des artistes tels King Melrose, Koriass, Étienne Drapeau, William Deslauriers et Simon Gouache.

En avril, le consortium 3GE, gestionnaire de la programmation au Théâtre du Casino, et la Maison de la culture ont signé une entente de collaboration pour permettre de diversifier l'offre de spectacles dans la région. Ainsi, la salle Odyssée a débuté une série de représentations avec notamment *Floyd Memory* - Hommage à Pink Floyd et *Piano Man Experience*.

#### D'ICI ET D'AILLEURS

Du côté de la chanson, ajoutons aussi que les sœurs Boulay, Marc Dupré, Patrice Michaud, Vincent Vallières, Daniel Lanois, Laurence Jalbert, Michel Louvain à l'occasion de son 80<sup>e</sup> anniversaire et Half Moon Run font partie des artistes qui ont occupé la scène.

Après une longue et fructueuse carrière, c'est à la salle Odyssée que Clémence Desrochers a donné son tout dernier spectacle. Son amie, la chanteuse Marie Michèle Desrosiers, l'accompagnait à cette occasion.

La renommée de la Maison lui a donné le privilège de faire venir des artistes étrangers qui ont étoffé encore davantage la programmation, par exemple les chanteurs français Patrick Bruel – qui en était à sa première visite à la salle Odyssée, et Julien Clerc, de même que la célèbre compagnie de danse cubaine Flamenco Vivo.

Lors des Journées de la culture, Francine Lareau a offert *Merci Manda*, *La Poune*, *Dodo*, *Denise*, *Clémence et tant d'autres!*, dans une prestation où elle a raconté, joué, chanté et parlé de ses idoles, de ces grandes de l'humour, de ces femmes exceptionnelles.

La programmation jeunesse a fait le délice des plus jeunes avec Caillou en spectacle, *Le grand jeu Enviro-fruit* d'Anne-Lune, *Le piano muet* – un conte de Gilles Vigneault, *Les pourquoi 2* avec, en vedette, Benoît Archambault, ainsi que *Le Noël d'Ari Cui Cui*. En théâtre scolaire, les élèves des écoles primaires et secondaires ont eu le plaisir d'assister aux productions *La Souricière* et *Pygmalion* de la Comédie Humaine, *L'île au Trésor* du Théâtre de la Petite Marée et de Picouille Théâtre, *Le petit ours gris de la Mauricie* des Productions Josée Allard, *Ma mère est un poisson rouge* du Théâtre de l'Avant-Pays et *TerZetto* de L'Aubergine. Au total, 10 755 spectateurs ont pu ainsi apprécier l'art vivant!

**MERCI POUR CE MOMENT  
À PART! QUELLE SOIRÉE!  
À TRÈS VITE!**

**PATRICK BRUEL**



## UNE SOIRÉE MAGIQUE!

Les célébrations du 25<sup>e</sup> anniversaire de la salle Odysée ont culminé avec la présentation d'un spectacle mémorable alors que carte blanche avait été donnée à l'animateur vedette et comédien de chez nous, Patrice Bélanger.

Le soir du 8 mars a été une occasion unique de découvrir ses coups de cœur et de revoir, le temps d'une soirée, quelques moments marquants des 25 dernières années.

En solo, en duo, en trio ou en groupe, Brigitte Boisjoli, Luce Dufault, Marc Dupré, Louis-José Houde, Alex Nevsky, Bruno Pelletier de même que les lauréats de *Gatineau prend la scène* Geneviève RB et Alain Barbeau ont fait vibrer le public avec des prestations absolument remarquables.

Le spectacle du 25<sup>e</sup> : une soirée inoubliable où Patrice Bélanger s'est investi avec enthousiasme et énergie dans un événement qui restera gravé dans le cœur des gens!



### MERCI AU PUBLIC!

Les célébrations du 25<sup>e</sup> ont été l'occasion de remercier le fidèle public de la Maison de diverses façons.

En janvier, 25 détenteurs de la carte Odysée ont eu le privilège de participer à un souper-spectacle sur la scène de la salle Odysée en compagnie du musicien et chanteur Christian Marc Gendron.

De même, tout au long de l'hiver et du printemps, le public a pu assister à différents spectacles au tarif spécial de 25 \$. Les soirées à voir et à écouter Laurence Jalbert, Michaël Rancourt et Marie-Chantal Toupin n'en ont été que plus appréciées!

## DES INSTALLATIONS À LA FINE POINTE

La période d'août à octobre a été marquée par des travaux de rénovation et de mise aux normes qui ont permis l'installation de 830 nouveaux fauteuils, remplaçant ainsi ceux qui étaient présents depuis l'ouverture en 1992. À cet égard, au printemps, le public a été invité à donner ses commentaires parmi trois prototypes et à exprimer ses préférences sur les composantes du nouveau fauteuil; plus de 250 commentaires ont été recueillis. La conception finale du fauteuil « Odysée » par l'entreprise québécoise Ducharme reflète les observations formulées par les clients de la salle Odysée, un fauteuil fait sur mesure pour la salle de spectacles.

De plus, des fauteuils amovibles ont été ajoutés afin de répondre aux besoins particuliers de certaines productions artistiques. D'autres, plus larges, ont été installés pour répondre à des demandes de clients (canapé à deux places, fauteuils de 24 pouces pour les personnes de forte taille, sièges amovibles pour les fauteuils roulants).

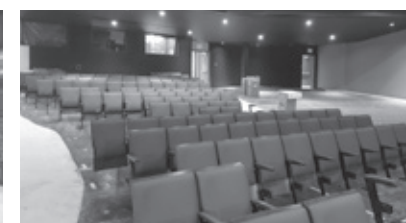
Les murs acoustiques ont été refaits, épousant parfaitement les murs arrière de la salle et augmentant

par le fait même les qualités acoustiques. Ce procédé employé par l'entreprise Acoustique SM de Gatineau constitue une première pour une salle de spectacles au Québec.

De plus, toutes les composantes du plancher de scène ont été refaites et mises à niveau selon les nouvelles normes de l'industrie du spectacle. Le revêtement du plancher de la salle, maintenant fait d'uréthane, est plus résistant et durable; au foyer et à l'espace Odysée, un tapis de qualité supérieure a été installé.

Parmi les autres améliorations apportées, soulignons la configuration de la régie technique, l'uniformisation des éléments architecturaux (p. ex. rampes, nez du balcon, peinture) ainsi que l'installation de caniveaux afin de dissimuler les fils sur la scène et dans la salle et ainsi maximiser l'expérience client.

Le jour de la réouverture officielle, une activité portes ouvertes aura permis au public de constater de visu l'importance des travaux réalisés et la beauté des lieux rénovés.



## LISTE DES SPECTACLES

**LES FANTASTIX** JEAN-MICHEL ANCTIL **POURQUOI TU PLEURES...?** CAILLOU EN SPECTACLE **LES LUNDIS JUSTE POUR RIRE 1**  
**FRANÇOIS BELLEFEUILLE** **JEAN-FRANÇOIS MERCIER** MICHEL CUSSON **MARIO TESSIER** L'ÎLE AU TRÉSOR **LOUIS T MATHIEU** PROVENÇAL  
**LAURENCE JALBERT** PHILIPPE LAPRISE **MARIO PELCHAT** NATHALIE CHOQUETTE **BRUNO PELLETIER** MICHEL BARRETTE  
**LES LUNDIS JUSTE POUR RIRE 2** JESSE COOK **PHILIPPE BOND** GUILLAUME WAGNER **ISABELLE BOULAY** ANNE-LUNE **FLAMENCO VIVO**  
**REPRÉSAILLES** **PATRICK GROULX** LES SŒURS BOULAY **HALF MOON RUN** PATRICE BÉLANGER **LES COWBOYS FRINGANTS**  
**PIAF A 100 ANS. VIVE LA MÔME!** **LE PIANO MUET** SIMON LEBLANC **BRIGITTE BOISJOLI ET DAVID THIBAUT** LE PETIT OURS GRIS DE LA MAURICE  
**LES LUNDIS JUSTE POUR RIRE 3** MARTIN PERIZZOLO **MICHAËL RANCOURT** ENCORE UNE FOIS, SI VOUS PERMETTEZ **ANNIE BLANCHARD**  
**PIERRE-LUC POMERLEAU** **LA SOURICIÈRE** ÈVE CÔTÉ ET MARIE-LYNE JONCAS **CARMINA BURANA** MARC DUPRÉ **PHIL ROY**  
**LE TOUR DU MONDE EN 80 JOURS** **LES POURQUOI 2** **LES LUNDIS JUSTE POUR RIRE 4** **MARTHA WAINWRIGHT** SWINGIN' AVEC OSCAR  
**FLORENCE K** ADIB ALKHALIDEY **PATRICK BRUEL** MARIANA MAZZA **NICOLA CICCONE** ALEX NEVSKY **MICHEL LOUVAIN**  
**CLÉMENCE DESROCHERS** AVEC MARIE MICHÈLE DESROSIERS **RICHARD SÉGUIN** MARIE-CHANTAL TOUPIN **KATHERINE LEVAC** L'EMMERDEUR  
**GLENN MILLER ORCHESTRA** PATRICE MICHAUD **TRIBUS** VINCENT VALLIÈRES **LES MORISSETTE** CABOOSE BAND **ALEXANDRE BARRETTE**  
**DOMINIC PAQUET** **STÉPHANIE ST-JEAN** GILLES VIGNEAULT **VIRTUOSE, LE SPECTACLE** JULIEN CLERC **YVAN PEDNEAULT** JULIEN TREMBLAY  
**LOUIS-JOSÉ HOUDE** P-A MÉTHOT **PETER MACLEOD** GREASE **KING MELROSE** STEEVE DIAMOND **OLIVIER MARTINEAU** KORIASS  
**SYLVAIN LAROCQUE** WILLIAM DESLAURIERS **ÉTIENNE DRAPEAU** FRANCINE LAREAU **TRAVIS CORMIER** CLÉOPÂTRE  
**DANS L'UNIVERS DE MARCEL PAGNOL** **LES LUNDIS JUSTE POUR RIRE 5** **BABY-SITTER** SIMON GOUACHE **GENEVIÈVE LECLERC**  
**PIERRE HÉBERT** **JÉRÉMY DEMAY** ÉTIENNE DANO **L'OPÉRA DON GIOVANNI DE MOZART** QU'EST-CE QU'ON A FAIT AU BON DIEU?  
**EMILIE OUELLETTE** ANGÈLE DUBEAU ET LA PIETÀ **PIERRE-LUC POMERLEAU** DANIEL LANOIS **LES LUNDIS JUSTE POUR RIRE 6**  
**ALAIN CHOQUETTE** **QW4RTZ** ANNIE VILLENEUVE **LAURENT PAQUIN** MA MÈRE EST UN POISSON ROUGE **LEMIRE-VERVILLE**  
**KAREN YOUNG ET CORAL EGAN** **VÉRONIQUE LABBÉ** TERZETTO **MATT LAURENT** SAM BRETON **MAXIME LANDRY** CHAT EN POCHE  
**ROCH VOISINE** CORBEIL ET MARANDA **FRED DUBÉ** PYGMALION **GENEVIÈVE RB ET ALAIN BARBEAU** DAMIEN ROBITAILLE **LE MESSIE DE HAENDEL**  
**LE NOËL D'ARI CUI CUI** **THE LOST FINGERS** NOËL, UNE TRADITION EN CHANSON **LES LUNDIS JUSTE POUR RIRE 7** FLOYD MEMORY  
**PIANO MAN EXPERIENCE** JÉRÔME COUTURE **LES RESPECTABLES** HOMMAGE À L'EXPO 67 AVEC LES REQUINS **FRANCE D'AMOUR**



## LA MAISON... J'AIME!

Que ce soit sur place ou dans l'espace virtuel, la Maison de la culture exerce un attrait indéniable! En 2017, plus de 180 000 visiteurs uniques ont visité le site Web de la salle Odyssée et plus de 2 millions de pages ont été consultées. Parmi les plus fréquentées, soulignons les pages de la production *Grease* ainsi que des spectacles de Lise Dion et de Louis-José Houde.

La page Facebook de la Maison a enregistré un nouveau gain de popularité avec une augmentation de près de 15 % des mentions « j'aime ». Et fait à noter, la portée totale, soit le nombre de personnes ayant vu une des publications de la page, a connu un sommet avec plus de 110 000 personnes dans une seule et même semaine!

Sur place, les recettes issues des activités du bar ont connu une hausse de 3 %, en dépit de la fermeture de la salle pendant deux mois afin de permettre les travaux de rénovation. Cette augmentation est attribuable, entre autres, aux ventes enregistrées lors de certains spectacles, p. ex. les spectacles en formule cabaret.

Dans une démarche de mise en marché stratégique, la Maison a installé un kiosque avec postes de billetterie aux Promenades Gatineau dans les jours précédant Noël. Cette activité a remporté un vif succès avec une hausse des ventes de près de 70 % par rapport à l'année précédente. De même, les soldes d'après Noël ont eu la faveur du public alors que le nombre de billets vendus a crû de près de 20 % comparativement à 2016.

La carte Odyssée est également demeurée synonyme de succès avec 2 156 adhérents, un nombre qui ne cesse de grimper d'une année à l'autre. En 2017, 19 767 billets ont été émis au tarif Odyssée et Odyssée affaires.

Par ailleurs, 90 clients ont bénéficié du nouveau programme de la vignette d'accompagnement touristique et de loisirs pour une valeur de 4 218 \$.

### UN MILIEU PRÉSENT

Outre l'achat de billets de spectacles par le biais du programme de la carte Odyssée qui lui est destinée, la clientèle d'affaires, qu'elle provienne des milieux bancaire, financier, des assurances et autres, a continué de se tourner vers la Maison pour l'organisation d'activités 5 à 7.

Différents organismes — et encore une fois, ils ont été nombreux — ont aussi choisi la salle Odyssée pour la tenue d'événements divers. Activité de financement, projection de films, soirée reconnaissance et autres ont attiré plus de 35 000 personnes.

Parmi les faits marquants, soulignons un spectacle-bénéfice organisé par Buckingham Chrysler et Studio Fiat au profit de la Fondation Red Robin, dont la mission a pour objectif la prévention du suicide ainsi que la promotion du mieux-vivre en favorisant le contact avec le cheval. Ce spectacle, qui a réuni une dizaine d'artistes de la région issus de diverses disciplines, a mis en présence, entre autres, Stéphanie St-Jean, Nanette Workman et Boom Desjardins.

À l'été, le public a pu assister au grand concert gala des lauréats du Concours de musique du Canada (CMC) Canimex 2017 avec l'Orchestre de la Francophonie, sous la direction du maestro Nicolas Ellis. Ce concert a réuni les Grands Prix de trois des quatre grandes catégories du concours (11 à 14 ans, 15 à 18 ans, 19 à 30 ans) et le gagnant du Tremplin (volet professionnel du CMC). Les lauréats passés du CMC comprennent de grands noms de la scène nationale et internationale, y compris Marc-André Hamelin, Louis Lortie, Marie-Nicole Lemieux et Angela Hewitt. Seul concours pancanadien de musique classique destiné aux jeunes interprètes, le CMC offre au grand public la possibilité de découvrir les meilleurs talents musicaux au pays!

**CES HUIT  
SOIRS À L'ODYSSÉE  
DEMEURERONT GRAVÉS  
DANS MA MÉMOIRE.**

**LOUIS-JOSÉ HOUDE**



## NOUVEAU RECORD À ART-IMAGE!

En 2017, le centre d'exposition Art-image a accueilli plus de 35 artistes de la région et d'ailleurs au Québec, un nombre sans précédent pour le centre. De la performance à la peinture en passant par la sculpture, l'installation et la vidéo, les sept expositions ont fait place à une grande variété de médiums créatifs.

En début d'année, à l'occasion du 25<sup>e</sup> anniversaire du lieu d'exposition, une exposition toute spéciale regroupant 25 anciens participants d'Émergence! a permis d'ouvrir une page d'histoire sur les artistes régionaux qui ont habillé les murs d'Art-image depuis son ouverture. Sans thème, portant le titre annonciateur *Émergence 25!*, l'événement a été à l'image du travail actuel des artistes de Gatineau-Ottawa : frais, tendance, contemporain et vivant! Cette exposition a été la plus courue de l'année.



*La fin de la terre* de l'artiste montréalais Valérien Mazataud a coïncidé avec le 150<sup>e</sup> anniversaire de la Confédération canadienne. Installation mêlant photographies, vidéo, son et décor, l'exposition a proposé au visiteur de vivre une cérémonie de citoyenneté canadienne, le tout teinté du regard ambivalent de l'artiste.

Avec *Territoires indus*, la photographe Nancy Hill a montré le parcours solitaire et régulier d'une zone périurbaine en développement, révélant l'hybridation des fonctions de ces lieux et le détournement de leur origine agricole au profit de l'industrie.

À l'automne, l'artiste Marie-Ève Rabbath a proposé l'installation *Vivre les yeux ouverts*. Dans l'espace, le visiteur pouvait faire pivoter un sablier de grande dimension à l'intérieur duquel il pouvait déposer un souhait qu'il espère réaliser avant sa mort. Au mur, de petits sabliers laissaient échapper du sable, symbole du temps qui file.



Pour clore l'année, Art-image a accueilli Carol-Ann Belzil-Normand, Grégory C. Brunet et Frédérique Ulman-Gagné, trois artistes nés dans les années 1980 et regroupés par la coordonnatrice des espaces d'exposition de la Maison de la culture, Vickie Séguin, et commissaire pour l'occasion. L'instant d'une exposition, *Génération Y*, ces trois artistes instigateurs de fraîcheur, qui ont grandi avec les nouvelles technologies, se sont approprié le centre pour faire découvrir aux visiteurs des œuvres issues de leur flair actuel. Les gestes répétitifs, les couleurs dynamiques et les conceptions graphiques suggèrent des êtres ancrés et confiants. Le vernissage a été agrémenté d'une performance de deux artistes locaux, Hugo Gaudet-Dion et Véronique Guitard, qui se sont inspirés du thème pour livrer une prestation ludique et poignante.

Enfin, soulignons que l'espace Odyssee a accueilli tout au long de l'année l'exposition de photos d'archives des spectacles de la salle Odyssee depuis son ouverture en 1992.

En tout et partout, en 2017, les espaces d'exposition ont attiré près de 60 000 visiteurs.



### OUVERT SUR LES JEUNES!

La fonction éducative d'Art-image, toujours très prisée par les écoles du milieu, a conclu l'année avec près de 2 200 élèves ayant participé aux ateliers scolaires offerts. Nouveauté cette année : un guide pédagogique a agi comme complément à la sortie scolaire.

Par ailleurs, l'été 2017 a marqué la deuxième édition du camp de création. Ainsi, huit enfants de 6 à 11 ans ont pu créer durant toute une semaine et réaliser plus de dix œuvres originales en lien avec les expositions et les œuvres observées. Une sortie au cinéma a également fait le bonheur des campeurs! Le camp s'est terminé avec une présentation des œuvres aux parents et amis.



## MISSION

---

**ŒUVRER À LA DIFFUSION  
DE PRODUCTIONS  
ET DE CRÉATIONS  
PROFESSIONNELLES  
EN ARTS D'INTERPRÉTATION  
ET EN ARTS VISUELS  
CONTEMPORAINS, ET CE,  
AVEC LES ARTISANS D'ICI  
ET D'AILLEURS.**



## CONSEIL D'ADMINISTRATION

---

### MILIEU DES AFFAIRES

ADMINISTRATRICE FRANCINE PATRY  
PASCAL MONTPETIT ADMINISTRATEUR

### MILIEU CULTUREL

ADMINISTRATRICE CLAIRE DUGUAY  
YVES MARCHAND SECRÉTAIRE-TRÉSORIER

### MILIEU DE LA COMMUNAUTÉ

PRÉSIDENT CLAUDE BEAULIEU  
ANNIE LAFLAMME ADMINISTRATRICE  
ADMINISTRATRICE LOUISE POIRIER

### MILIEU PROFESSIONNEL

MANON CHÉNIER VICE-PRÉSIDENTE

### MILIEU MUNICIPAL

ADMINISTRATEUR LUC BARD  
GILLES CARPENTIER ADMINISTRATEUR  
ADMINISTRATEUR DANIEL CHAMPAGNE

### MAISON DE LA CULTURE DE GATINEAU

STEVE FOURNIER DIRECTEUR GÉNÉRAL

## PERSONNEL

### MÉLANIE ALLEMAND

Directrice du marketing

### GHISLAIN BÉLISLE

Chef de plateau

### CARMEN BISSONNETTE

Adjointe à la direction générale

### STEVE FOURNIER

Directeur général

### DOROTHY GILBERT

Technicienne en comptabilité

### CINDY LEFEBVRE

Coordonnatrice des services à la clientèle et responsable des locations de salles

### MARC-ANTOINE LÉVEILLÉ

Adjoint aux espaces d'exposition

### GUY MANGIN

Commis-comptable

### DENIS PAQUETTE

Directeur technique

### PHILIPPE PELCHAT-SÉGUIN

Agent de développement et responsable des bars

### GINETTE ROBITAILLE

Adjointe administrative

### VICKIE SÉGUIN

Coordonnatrice des espaces d'exposition

### ALEXA TROTTIER

Responsable de la billetterie par intérim

### JOËL VAILLANCOURT

Directeur technique adjoint

### EMPLOYÉS OCCASIONNELS AU 31 DÉCEMBRE 2017

Aida Nalic, Anouk Petit, Camille Letang, Carole Potvin, Catherine Carle, Catherine Simard, Charlotte Freve, Claude Cliche, Clodine Carle, Emmanuelle Demers, Émilie Perrier, Francine Noël, Gabrielle Mongeon, Isabelle Patry, Jean Lebel, Jean-Michel Quirion, Jessica Toutloff, Joannie Landreville, Johanne Ross, Johane Gagnon, Jonathan Bourcier, Katrina Gosselin, Kevin St-Onge, Kim Laviolette, Laura Groulx, Lise Lebel, Lucille Beaudry, Marc-André Major, Mégane Gervais, Mélissa Jobin, Mélina Paquet-Lebel, Michel Dorris, Murielle Lafleur, Myriam Cotnoir, Nicolas Bergeron, Rachel Michon, Raphaëlle Laroche-Nantel, Régis Bouchard, Sabrina St-Denis Plourde, Safa Jomaa, Sébastien Robitaille, Simon Lepine, Sylvie Brazeau, Vicky Walker.

## PARTENAIRES

La Maison de la culture de Gatineau remercie ses partenaires pour leur soutien précieux.



### PUBLIC



### MÉDIAS

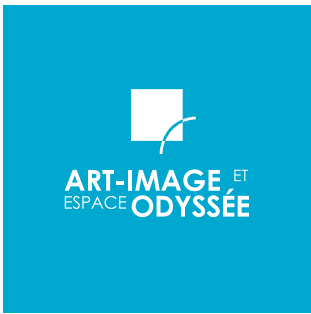




**MERCI POUR VOTRE  
ACCUEIL SI MERVEILLEUX!  
C'EST TOUJOURS UN  
BONHEUR DE JOUER ICI!**

**GUYLAINE TREMBLAY**





Maison de la culture de Gatineau  
855, boulevard de la Gappe  
Gatineau (Québec) J8T 8H9  
[maisondelaculture.ca](http://maisondelaculture.ca)

